

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 865/89 af 4. april 1989 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 866/89 af 4. april 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 867/89 af 4. april 1989 om bestemmelser vedrørende told ved indførsel af råtabak til Portugal eller ved indførsel af dette produkt fra Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 868/89 af 4. april 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 3537/88 om åbning af en løbende licitation for videresalg på det interne marked af 112 000 tons sorghum, som det spanske interventionsorgan ligger med 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 869/89 af 4. april 1989 om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for oksekødprodukter, der har forladt Det Forenede Kongerige i ugen 13. til 19. marts 1989 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 870/89 af 4. april 1989 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 871/89 af 4. april 1989 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris 11

Kommissionen

89/219/EØF :

- * Kommissionens direktiv af 7. marts 1989 om ændring af Rådets direktiv 83/181/EØF om fastlæggelse af anvendelsesområdet for artikel 14, stk. 1, litra d), i direktiv 77/388/EØF for så vidt angår fritagelse for merværdiafgift ved visse former for endelig indførsel af goder for at tage hensyn til indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur 13

89/220/EØF :

- * Kommissionens direktiv af 7. marts 1989 om ændring af Rådets direktiv 69/169/EØF om harmonisering af lovgivning om fritagelse for omsætningsafgifter og punktafgifter ved indførsel i den internationale rejsetrafik, for at tage hensyn til indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur 15

89/221/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 8. marts 1989 om veterinærpolitimæssige bestemmelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Honduras 16

89/222/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 8. marts 1989 om veterinærpolitimæssige bestemmelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Den Tyske Demokratiske Republik 19

89/223/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 9. marts 1989 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet i Det Forenede Kongerige i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 24

89/224/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 9. marts 1989 om anerkendelse af visse områder i Belgien som værende officielt fri for svinepest 25

89/225/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 10. marts 1989 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet i Belgien i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 26

89/226/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 10. marts 1989 om ændring af beslutning 87/554/EØF om tilladelse til Belgien til at fastsætte et minimumsantal af dyr for ansøgninger om en særlig præmie til oksekødsproducenter 27

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 865/89

af 4. april 1989

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 166/89⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2401/88⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 3. april 1989;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2401/88, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. april 1989.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 20 af 25. 1. 1989, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 205 af 30. 7. 1988, s. 96.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 4. april 1989 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Afgift	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	23,43	132,11
0712 90 19	23,43	132,11
1001 10 10	57,12	186,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	57,12	186,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	33,89	121,21
1001 90 99	33,89	121,21
1002 00 00	61,56	110,91 ⁽⁶⁾
1003 00 10	52,12	111,72
1003 00 90	52,12	111,72
1004 00 10	43,18	83,19
1004 00 90	43,18	83,19
1005 10 90	23,43	132,11 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
1005 90 00	23,43	132,11 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
1007 00 90	46,77	139,01 ⁽⁴⁾
1008 10 00	52,12	22,82
1008 20 00	52,12	33,70 ⁽⁴⁾
1008 30 00	52,12	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	52,12	0,00
1101 00 00	61,97	184,22
1102 10 00	100,71	169,80
1103 11 10	102,11	304,29
1103 11 90	65,30	197,33

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

⁽⁷⁾ Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 866/89

af 4. april 1989

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 166/89⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2402/88⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 3. april 1989;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. april 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 20 af 25. 1. 1989, s. 16.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 205 af 30. 7. 1988, s. 99.

BILAG

til Kommissionens forordning af 4. april 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,63	1,63	2,04
1001 90 99	0	1,63	1,63	2,04
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	2,28	2,28	2,86

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	2,90	2,90	3,63	3,63
1107 10 19	0	2,17	2,17	2,71	2,71
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 867/89

af 4. april 1989

om bestemmelser vedrørende told ved indførsel af råtabak til Portugal eller ved indførsel af dette produkt fra Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 243, stk. 4,

under henvisning til anmodning fra Portugal, og ud fra følgende betragtninger:

Ifølge tiltrædelsesaktens artikel 243 skal der foretages en gradvis afvikling af tolden ved indførsel til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 af produkter fra Portugal samt af tolden ved indførsel til Portugal af produkter fra Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985; der kan træffes bestemmelse om en nedsættelse af den omhandlede told i et hurtigere tempo eller om en fuldstændig afskaffelse heraf;

ved indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter indrømmes der præferencesatser, som er forhandlet som led i den generelle toldpræferenceordning; ifølge tiltrædelsesaktens artikel 365 skal Portugal fra den 1. marts 1986 gradvist nedsætte forskellen mellem basistoldsatsen og præferencetoldsatsen for de tredjelande, der er omfattet af den generelle toldpræferenceordning; samme artikel fastlægger tempoet for en tilpasning af de for Portugal fastsatte satser til præferencetoldsatserne frem til den 1. januar 1996; der kan træffes bestemmelse om at foretage tilpasningen af den ved indførsel til Portugal gældende told til den i forbindelse med den generelle toldpræferenceordning gældende præferencetold i et hurtigere tempo;

ved handel indenfor Fællesskabet er råtabak belagt med told som ovenfor anført, og ved indførsel fra tredjelande,

der er omfattet af den generelle toldpræferenceordning, anvendes der for råtabak toldsatser, som ikke er præferencesatser; Portugal har anmodet om, at tolden afskaffes ved handel med råtabak indenfor Fællesskabet, og at de toldsatser, der for tiden anvendes, tilpasses præferencetoldsatserne for nævnte produkt; under hensyntagen til markedsudviklingen for tobak bør der foretages en fuldstændig afskaffelse af den pågældende told og en tilpasning som ovenfor anført;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Råtabak —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For tobak, rå eller ufabrikeret, og tobaksaffald henhørende under KN-kode 2401 afskaffes tolden ved indførsel fra Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985.

Portugal afskaffer tolden ved indførsel af disse produkter fra Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985.

2. Ved indførsel til Portugal af de i stk. 1 anførte produkter fra tredjelande, der er omfattet af den generelle toldpræferenceordning, anvendes den for Fællesskabet gældende præferencetold.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 868/89

af 4. april 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 3537/88 om åbning af en løbende licitation for videresalg på det interne marked af 112 000 tons sorghum, som det spanske interventionsorgan ligger med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senet ændret ved forordning (EØF) nr. 166/89⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1799/87 af 25. juni 1987 om den særlige ordning for indførsel af majs og sorghum til Spanien i perioden 1987 til 1990⁽³⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1799/87 har det spanske interventionsorgan købt 300 000 tons sorghum på verdensmarkedet;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3537/88⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 326/89⁽⁵⁾, blev der udbudt 112 000 tons sorghum til salg på det spanske marked; da der er risiko for, at kornets kvalitet forringes

som følge af den lange oplagring, bør salgsbetingelserne lempes, uden at der opstår markedsforstyrrelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3537/88 affattes således:

»Det i stk. 1 fastsatte salg finder sted på de betingelser, der er fastsat i nærværende forordning samt i afsnit 1, bortset fra artikel 5, og afsnit III i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82^(*).

Hvis buddene i betragtning af varens kvalitet ikke synes at svare til markedsværdien, kan det spanske interventionsorgan undlade at give tilslag

(*) EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(²) EFT nr. L 20 af 25. 1. 1989, s. 16.

(³) EFT nr. L 170 af 30. 6. 1987, s. 1.

(⁴) EFT nr. L 309 af 15. 11. 1988, s. 30.

(⁵) EFT nr. L 38 af 10. 2. 1989, s. 17.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 869/89

af 4. april 1989

om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for oksekødprodukter, der har forladt Det Forenede Kongerige i ugen 13. til 19. marts 1989

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1347/86 af 6. maj 1986 om ydelse af præmie ved slagtning af visse former for voksent slagtekvæg i Det Forenede Kongerige⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/86 af 30. maj 1986 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende præmien for slagtning af voksent kvæg i Det Forenede Kongerige⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3988/87⁽⁴⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1347/86 opkræves der et beløb svarende til den variable slagtepræmie i England for kød og tilberedninger af dyr, som denne præmie er udbetalt for, ved forsendelse til andre medlemsstater eller ved udførsel til tredjelande;

ifølge artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/86 fastsættes de beløb, der skal opkræves ved afsendelse fra Det

Forenede Kongeriges område af de i bilaget til nævnte forordning anførte produkter, hver uge af Kommissionen;

følgelig bør de beløb, der skal opkræves for produkter, der har forladt Det Forenede Kongerige i ugen 13. til 19. marts 1989, fastsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3 i den ændrede forordning (EØF) nr. 1347/86 fastsættes de beløb, der skal opkræves for de i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/86 omhandlede produkter, der har forladt Det Forenede Kongeriges territorium i ugen 13. til 19. marts 1989, i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 13. marts 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 146 af 31. 5. 1986, s. 56.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.

BILAG

til Kommissionens forordning af 4. april 1989 om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for oksekødprodukter, der har forladt Det Forenede Kongerige i ugen 13. til 19. marts 1989

(ECU/100 kg nettovægt)

KN-kode	Beløb
0201 10 10	26,26474
0201 10 90	26,26474
0201 20 21	26,26474
0201 20 29	26,26474
0201 20 31	21,01179
0201 20 39	21,01179
0201 20 51	31,51769
0201 20 59	31,51769
0201 20 90	21,01179
0201 30 00	35,98269
0202 10 00	26,26474
0202 20 10	26,26474
0202 20 30	21,01179
0202 20 50	31,51769
0202 20 90	21,01179
0202 30 10	35,98269
0202 30 50	35,98269
0202 30 90	35,98269
0206 10 95	35,98269
0206 29 91	35,98269
0210 20 10	21,01179
0210 20 90	29,94180
0210 90 41	29,94180
1602 50 10 ⁽¹⁾	29,94180
1602 50 10 ⁽²⁾	21,01179

⁽¹⁾ Varer med indhold af oksekød på 80 vægtprocent eller derover.

⁽²⁾ Andre varer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 870/89

af 4. april 1989

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og rå sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2306/
88⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og rå sukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2336/88⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 861/89⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2336/88 på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for rå sukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. april 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 27. 7. 1988, s. 65.

⁽³⁾ EFT nr. L 203 af 28. 7. 1988, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 91 af 4. 4. 1989, s. 24.

BILAG

til Kommissionens forordning af 4. april 1989 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og rå sukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	31,48 ⁽¹⁾
1701 11 90	31,48 ⁽¹⁾
1701 12 10	31,48 ⁽¹⁾
1701 12 90	31,48 ⁽¹⁾
1701 91 00	38,98
1701 99 10	38,98
1701 99 90	38,98 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for rå sukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte rå sukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og rå sukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 871/89

af 4. april 1989

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 166/89⁽²⁾,
særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2229/88⁽⁴⁾, særlig
artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugs-
politik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1636/87⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn
og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
799/89⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 855/89⁽⁸⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁹⁾ ændrede Rådets
forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ for så vidt angår
produkter henhørende under KN-kode 2302 10, 2302 20,
2302 30 og 2302 40;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 20 af 25. 1. 1989, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 30.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 26.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 89 af 1. 4. 1989, s. 71.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på
grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den
3. april 1989;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalens-
koefficienterne;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af
basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold
til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1579/74⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1740/78⁽¹²⁾, ændres i overensstemmelse med bilaget til
nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter
forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forord-
ning (EØF) nr. 2744/75, og som er fastsat i bilaget til den
ændrede forordning (EØF) nr. 799/89, ændres i overens-
stemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. april 1989.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 1989.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 4. april 1989 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb		
	Portugal	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
1102 90 30	83,85	153,28	147,24
1103 12 00	83,85	153,28	147,24
1103 29 30	83,85	153,28	147,24
1104 12 10	47,11	86,46	83,44
1104 12 90	92,50	169,64	163,60
1104 22 10	80,83	150,26	147,24
1104 22 30	80,83	150,26	147,24
1104 22 50	72,19	133,90	130,88
1104 22 90	47,11	86,46	83,44

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS DIREKTIV

af 7. marts 1989

om ændring af Rådets direktiv 83/181/EØF om fastlæggelse af anvendelsesområdet for artikel 14, stk. 1, litra d), i direktiv 77/388/EØF for så vidt angår fritagelse for merværdiafgift ved visse former for endelig indførsel af goder for at tage hensyn til indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur

(89/219/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 20/89⁽²⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Klassifikationen af de varer, som er anført i bilaget til Rådets direktiv 83/181/EØF⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 88/331/EØF⁽⁴⁾, er baseret på anvendelsen af Toldsamarbejdsrådets nomenklatur;

Toldsamarbejdsrådet har godkendt »Den Internationale Konvention om Det Harmoniserede Varebeskrivelses- og Varenomenklaturssystem« (i det følgende benævnt »HS«); Rådet har ved afgørelse 87/369/EØF⁽⁵⁾ godkendt konventionen, og HS har været anvendt fra 1. januar 1988; der er som følge heraf blevet udarbejdet en kombineret nomenklatur med henblik på benyttelsen af HS i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab; henvisningerne i artikel 1, stk. 2, litra d), samt i bilaget til direktiv 83/181/EØF bør derfor baseres på nævnte kombinerede nomenklatur;

tilpasningen af direktiv 83/181/EØF til Den Kombinerede Nomenklatur er således en ren teknisk tilpasning, der ikke ændrer anvendelsesområdet for de fritagelser, som er fastsat i nævnte direktiv —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 83/181/EØF foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1, stk. 2, litra d), ændres »pos. 22.03 — 22.09 i den fælles toldtarif« til »KN-kode 2203 — 2208«.
2. Bilaget affattes som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme dette direktiv senest den 1. juli 1989. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 1989.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 4 af 6. 1. 1989, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 105 af 23. 4. 1983, s. 38.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 151 af 17. 6. 1988, s. 79.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1987, s. 1.

BILAG

»BILAG

Audiovisuelt materiale af uddannelsesmæssig, videnskabelig eller kulturel karakter

KN-kode	Varebeskrivelse
3704 00	Fotografiske plader, film, papir, pap og tekstilstof, eksponerede, men ikke fremkaldte :
ex 3704 00 10	– Plader og film :
	– Kinematografiske film, positive, af uddannelsesmæssig, videnskabelig eller kulturel karakter
ex 3705	Fotografiske plader og film, undtagen kinematografiske film, eksponerede og fremkaldte :
	– Af uddannelsesmæssig, videnskabelig eller kulturel karakter
3706	Kinematografiske film, med eller uden lydspor eller bestående alene af lydspor, eksponerede og fremkaldte :
3706 10	– Af bredde 35 mm eller derover :
	– – I andre tilfælde :
ex 3706 10 99	– – – Andre positive :
	– Filmjournaler (med eller uden lydspor), som gengiver begivenheder af aktuel interesse på tidspunktet for indførslen og indført til reproduktion, begrænset til to kopier pr. film
	– Arkivfilm (med eller uden lydspor), til brug i forbindelse med filmjournaler
	– Underholdningsfilm, der er særligt egnede til børn og unge
	– Andre film af uddannelsesmæssig, videnskabelig eller kulturel karakter
3706 90	– I andre tilfælde :
	– – I andre tilfælde :
	– – – Andre positive :
ex 3706 90 51	– Filmjournaler (med eller uden lydspor), som gengiver begivenheder af aktuel interesse på tidspunktet for indførslen og indført til reproduktion, begrænset til to kopier pr. film
ex 3706 90 91	– Arkivfilm (med eller uden lydspor) til brug i forbindelse med filmjournaler
ex 3706 90 99	– Underholdningsfilm, der er særligt egnede til børn og unge
	– Andre film af uddannelsesmæssig, videnskabelig eller kulturel karakter
4911	Andre tryksager, herunder trykte billeder og fotografier :
	– Andre varer :
4911 99	– – Andre varer :
ex 4911 99 90	– – – Andre varer :
	– Mikrokort eller andre lagringsmedier bestemt til informations- og dokumentationsafdelinger, som anvender edb, af uddannelsesmæssig, videnskabelig eller kulturel karakter
	– Vægtkort udelukkende beregnet til demonstrations- og undervisningsformål
ex 8524	Plader, bånd og andre medier med indspilning af lyd eller andre fænomener, herunder matricer og mastere til fremstilling af plader, undtagen varer henhørende under kapitel 37 :
	– Af uddannelsesmæssig, videnskabelig eller kulturel karakter
ex 9023 00	Instrumenter, apparater og modeller til demonstrationsbrug (f.eks. ved undervisning eller på udstillinger), uanvendelige til andet brug :
	– Mønstre, modeller og vægkort af uddannelsesmæssig, videnskabelig eller kulturel karakter udelukkende beregnet til demonstrations- og undervisningsbrug
	– Modeller eller billeder af abstrakte begreber som molekylestrukturer eller matematiske formler
Diverse	Hologrammer til projektion med laser
	Multimediesæt
	Materialer til programmeret undervisning, eventuelt i form af sæt, med hertil hørende trykte materialer, herunder billedkassetter og lydassetter

KOMMISSIONENS DIREKTIV

af 7. marts 1989

om ændring af Rådets direktiv 69/169/EØF om harmonisering af lovgivning om fritagelse for omsætningsafgifter og punktafgifter ved indførsel i den internationale rejsetrafik, for at tage hensyn til indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur

(89/220/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 20/89⁽²⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Tarifieringen af de varer, der er anført i artikel 5, stk. 6, i Rådets direktiv 69/169/EØF⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 88/664/EØF⁽⁴⁾, er baseret på anvendelsen af Toldsamarbejdsrådets nomenklatur;

Toldsamarbejdsrådet har godkendt »Den Internationale Konvention om Det Harmoniserede Varebeskrivelses- og Varenomenklaturssystem« (i det følgende benævnt »HS«) den 14. juni 1983; Rådet har ved afgørelse 87/369/EØF⁽⁵⁾ godkendt konventionen, og HS har været anvendt siden 1. januar 1988; der er som følge heraf blevet udarbejdet en kombineret nomenklatur med henblik på gennemførelsen af HS i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab; henvisningen i artikel 5, stk. 6, i direktiv 69/169/EØF bør derfor baseres på nævnte kombinerede nomenklatur;

tilpasningen af direktiv 69/169/EØF til Den Kombinerede Nomenklatur er således en ren teknisk tilpasning, der ikke ændrer direktivets anvendelsesområde —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I artikel 5, stk. 6, i direktiv 69/169/EØF ændres »pos. 71.07 og 71.08 i den fælles toldtarif« til »KN-kode 71.08 og 71.09«.

Artikel 2

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme dette direktiv senest den 1. juli 1989. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 1989.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 4 af 6. 1. 1989, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 133 af 4. 6. 1969, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1988, s. 41.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1987, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. marts 1989

om veterinærpolitimæssige bestemmelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Honduras

(89/221/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12.
december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-
mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg
og svin samt fersk kød fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret
ved direktiv 88/289/EØF⁽²⁾, særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets veterinære sagkyndige har under et besøg i
Honduras konstateret, at dyresundhedssituationen i landet
er udmærket og stabil samt under fuldstændig kontrol af
velstrukturerede og velorganiserede veterinærtjenester,
især med hensyn til sygdomme, der kan overføres
gennem kød;veterinærmyndighederne i Honduras har endvidere
bekræftet, at Honduras i mindst 12 måneder har været fri
for rinderpest og mund- og klovesyge, og at der ikke er
blevet vaccineret mod disse sygdomme i dette tidsrum;veterinærmyndighederne i Honduras har påtaget sig at
give Kommissionen og medlemsstaterne meddelelse pr.
telex eller telegram inden 24 timer, hvis udbrud af en af
ovennævnte sygdomme bekræftes, eller der foretages
vaccination imod dem;de veterinærpolitimæssige betingelser og udstedelse af
sundhedscertifikatet bør tilpasses situationen i det pågæl-
dende tredjeland;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne giver tilladelse til indførsel fra Honduras af fersk kød af kvæg og enhovedede husdyr, som opfylder garantiene i det i bilaget gengivne sundhedscertifikat, der skal ledsage sendingen.
2. Medlemsstaterne må kun give tilladelse til indførsel fra Honduras af de i stk. 1 omhandlede kategorier af fersk kød.

Artikel 2

Denne beslutning finder ikke anvendelse på kirtler og organer, der indføres med bestemmelseslandets tilladelse til fremstilling af farmaceutiske produkter.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. marts 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.⁽²⁾ EFT nr. L 124 af 18. 5. 1988, s. 31.

BILAG

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for fersk kød⁽¹⁾ af kvæg og enhovede husdyr, som sendes til Det Europæiske Økonomiske Fællesskab

Bestemmelsesland :

Hygiejncertifikatets referencenummer⁽²⁾ :

Afsendelsesland : Honduras

Ministerium :

Kontor :

Ref :

(Kan udelades)

I. Kødets identifikation

Kød af :

(Dyreart)

Stykkernes art :

Emballagens art :

Antal stykker eller kolli :

Nettovægt :

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri(er)s adresse og veterinære kontrolnummer⁽²⁾ :

.....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed(er)s adresse og veterinære kontrolnummer⁽²⁾ :

.....

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra :

(Afsendelsessted)

til :

(Bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel⁽³⁾ :

Afsenders navn og adresse :

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

⁽¹⁾Fersk kød : alle dele af husdyr af arterne kvæg, svin, får og geder samt enhovede husdyr, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, som indvirker på dets holdbarhed ; dog betragtes kølet og frosset kød som fersk kød.

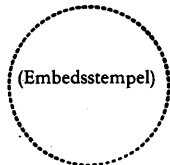
⁽²⁾ Kan udelades, når modtagerlandet tillader indførsel af fersk kød til andre formål end menneskeføde i henhold til artikel 19, litra a), i direktiv 72/462/EØF.

⁽³⁾ For godsvogne og lastvogne anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn.

IV. Sundhedserklæring

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer, at ovennævnte ferske kød stammer fra dyr, der har opholdt sig på Honduras' område i mindst tre måneder inden slagting eller, såfremt det drejer sig om dyr, der er under tre måneder gamle, siden fødslen.

Udfærdiget i, den



.....
(Embedsdyrlægens underskrift)
(Navn med blokbogstaver, titel og stillingsbetegnelse)

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. marts 1989

om veterinærpolitimæssige bestemmelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Den Tyske Demokratiske Republik

(89/222/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12.
december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-
mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg
og svin samt fersk kød fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret
ved direktiv 88/289/EØF⁽²⁾, særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets veterinære sagkyndige har under et besøg i
Den Tyske Demokratiske Republik konstateret, at dyre-
sundhedssituationen i landet er udmærket og under
kontrol af velstrukturerede og velorganiserede veterinær-
tjenester, især med hensyn til sygdomme, der kan over-
føres gennem kød;Den Tyske Demokratiske Republiks veterinærmyndig-
heder har endvidere bekræftet, at Den Tyske Demokra-
tiske Republik i mindst 12 måneder har været fri for
rinderpest, eksotisk mund- og klovesyge, afrikansk svine-
pest og smitsom lammelse hos svin (Teschenersyge), og at
der ikke er blevet vaccineret mod disse sygdomme i dette
tidsrum;de veterinærpolitimæssige betingelser og udstedelse af
sundhedscertifikat bør tilpasses til sundhedssituationen i
det pågældende tredjeland;visse medlemsstater nyder på grund af særlig gunstige
sundhedsforhold for så vidt angår mund- og klovesyge
samt svinepest godt af særlige bestemmelser i handelen
inden for Fællesskabet og bør derfor også have ret til at
anvende særlige bestemmelser ved indførsel fra tredje-
lande; disse bestemmelser skal være mindst lige så
strengt som dem, de pågældende medlemsstater anvender
i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet;denne beslutning må gennemgås på ny med henblik på
tilpasning til fællesskabsregler vedrørende bekæmpelse ogudryddelse af mund- og klovesyge samt svinepest inden
for Fællesskabet;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Uden at det berører bestemmelserne i protokollen vedrø-
rende den tyske indenrigshandel og de dermed forbundne
problemer, giver medlemsstaterne tilladelse til indførsel af
følgende kategorier af fersk kød fra Den Tyske Demokra-
tiske Republik:

- a) fersk kød af tamkvæg, -svin, -får og -geder, der opfylder
garantierne i sundhedscertifikatet i bilag A, som skal
 ledsage sendingen
- b) fersk kød af enhovede husdyr, der opfylder garantierne
i sundhedscertifikatet i bilag B, som skal ledsage
 sendingen.

Artikel 2

1. Indtil Rådet har vedtaget regler for bekæmpelse og
udryddelse af mund- og klovesyge i Fællesskabet, og så
længe der opretholdes forbud mod mund- og klovesyge-
vaccination, kan Danmark, Irland og Det Forenede
Kongerige for så vidt angår Nordirland opretholde deres
nationale, veterinærpolitimæssige bestemmelser til beskyt-
telse mod mund- og klovesyge for så vidt angår det i
artikel 1, litra a), nævnte ferske kød af kvæg, svin, får og
geder.

2. Medlemsstaterne kan, så længe de er officielt fri for
svinepest, opretholde deres nationale, veterinærpolitimæs-
sige bestemmelser til beskyttelse mod svinepest for så vidt
angår det i artikel 1, litra a), nævnte ferske svinekød.

*Artikel 3*Denne beslutning finder ikke anvendelse på kirtler og
organer, inklusive blod, der indføres med bestemmelses-
landets tilladelse med henblik på fremstilling af farma-
ceutiske produkter.⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.⁽²⁾ EFT nr. L 124 af 18. 5. 1988, s. 31.

Artikel 4

Denne beslutning gennemgås på ny med henblik på tilpasning af fællesskabsreglerne vedrørende bekæmpelse og udryddelse af mund- og klovesyge samt svinepest i Fællesskabet.

Artikel 5

Denne beslutning anvendes fra den 15. marts 1989.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. marts 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT

vedrørende husdyrs sundhedstilstand, fersk kød ⁽¹⁾ af tamkvæg, -svin, -får og -geder, som sendes til Det Europæiske Økonomiske Fællesskab

Bestemmelsesland :

Hygiejncertifikatets referencenummer ⁽²⁾ :

Afsendelsesland : Den Tyske Demokratiske Republik

Ministerium :

Kontor :

Ref. :

(Kan udelades)

I. Kødens identifikation

Kød af :

(Dyreart)

Stykkernes art :

Emballagens art :

Antal stykker eller kolli :

Nettovægt :

II. Kødens oprindelse

Det/de autoriserede slagteri(er)s adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed(er)s adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :

.....

III. Kødens forsendelse

Kødet afsendes fra :

(Afsendelsessted)

til :

(Bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel ⁽²⁾ :

Afsenders navn og adresse

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

⁽¹⁾ Fersk kød : alle dele af tamkvæg, -svin, -får og -geder, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, der forlænger holdbarheden ; dog betragtes kølet og frosset kød som fersk kød.

⁽²⁾ Kan udelades, når bestemmelseslandet tillader indførsel af fersk kød til andre formål end menneskeføde i henhold til artikel 19, litra a), i direktiv 72/462/EØF.

⁽³⁾ For jernbanevogne og lastbiler anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn.

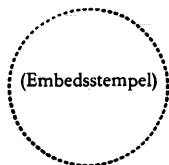
IV. Sundhedserklæring

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer,

1. at ovennævnte ferske kød stammer fra

- dyr, der inden slagtning har opholdt sig på Den Tyske Demokratiske Republiks område i mindst tre måneder eller siden fødselen, hvis dyrene er under tre måneder gamle,
- dyr fra bedrifter, hvor der inden for de seneste 30 dage ikke har været mund- og klovesygeudbrud, og omkring hvilke der inden for en radius på 10 km ikke de seneste 30 dage har været tilfælde af mund- og klovesyge,
- dyr, der er transporteret til det pågældende autoriserede slagteri uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af dem kan sendes til Fællesskabet; er dyrene befordret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev indladet,
- dyr, der ved levende syn på slagteriet i henhold til kapitel V i bilag I til Rådets direktiv 64/433/EØF⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 88/657/EØF⁽²⁾, inden for 24 timer før slagtningen ikke har udvist symptomer på mund- og klovesyge,
- dyr fra bedrifter, hvor der inden for de seneste 30 dage ikke har været udbrud af smitsomt blæreudslæt hos svin eller de seneste 40 dage af svinepest, og omkring hvilke der inden for en radius på 10 km de seneste 30 dage ikke er forekommet noget tilfælde af disse sygdomme, når det drejer sig om fersk kød af svin,
- dyr, der kommer fra bedrifter, der ikke har været omfattet af veterinærpolitimæssige foranstaltninger som følge af udbrud af svinebrucellose inden for de seneste 6 uger, når det drejer sig om fersk kød af svin,
- dyr, der kommer fra bedrifter, der ikke har været omfattet af veterinærpolitimæssige foranstaltninger som følge af udbrud af fåre- eller gedebrucellose inden for de seneste 6 uger, når det drejer sig om fersk kød af får eller geder

2. at ovennævnte ferske kød kommer fra en virksomhed eller fra virksomheder, hvor der, såfremt der er diagnosticeret tilfælde af mund- og klovesyge, først er givet tilladelse til fortsat behandling af kød til forsendelse til Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet og virksomheden, eller virksomhederne er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge.



Udfærdiget i, den

.....
(Embedsdyrlægens underskrift)

(Navn med blokbogstaver, titel og stillingsbetegnelse)

⁽¹⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64.

⁽²⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1988, s. 3.

BILAG B

SUNDHEDSCERTIFIKAT

vedrørende husdyrs sundhedstilstand, fersk kød ⁽¹⁾ af enhovede husdyr, som sendes til Det Europæiske Økonomiske Fællesskab

Bestemmelsesland :

Hygiejncertifikatets referencenummer ⁽²⁾ :

Afsendelsesland : Den Tyske Demokratiske Republik

Ministerium :

Kontor :

Ref. :

(Kan udelades)

I. *Kødets identifikation*

Kød af enhovede husdyr :

(Dyreart)

Stykkernes art :

Emballagens art :

Antal stykker eller kolli :

Nettovægt :

II. *Kødets oprindelse*

Det/de autoriserede slagteri(ers) adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed(ers) adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :

III. *Kødets forsendelse*

Kødet afsendes fra :

(Afsendelsessted)

til :

(Bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel ⁽³⁾ :

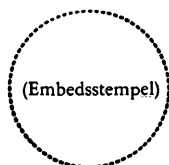
Afsenders navn og adresse :

Modtagers navn og adresse :

IV. *Sundheds erklæring*

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer, at ovennævnte ferske kød stammer fra dyr, der inden slagtning har opholdt sig på Den Tyske Demokratiske Republiks område i mindst tre måneder eller siden fødselen, hvis dyrene er under tre måneder gamle.

Udfærdiget i, den



.....
(Embedsdyrlægens underskrift)
(Navn med blokbogstaver, titel og stillingsbetegnelse)

⁽¹⁾ Fersk kød : alle dele af enhovede husdyr, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, der forlænger holdbarheden ; dog betragtes kølet og frosset kød som fersk kød.

⁽²⁾ Kan udelades, når bestemmelseslandet tillader indførsel af fersk kød til andre formål end menneskeføde i henhold til artikel 19, litra a), i direktiv 71/462/EØF.

⁽³⁾ For jernbanevogne og lastbiler anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. marts 1989

om forbedring af landbrugsstrukturenes effektivitet i Det Forenede Kongerige i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(89/223/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85
af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturenes
effektivitet ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1137/88 ⁽²⁾, særlig artikel 25, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Den britiske regering gav den 23. november 1988 i
henhold til artikel 24, stk. 4, i forordning (EØF) nr.
797/85 meddelelse om nedenstående bestemmelser:— »Statutory instruments» 1988 nr. 1982 og nr. 1983
vedrørende investeringsstøtte på Scillyøerne;efter artikel 25, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 797/85 skal
Kommissionen, efter at have undersøgt, om de nævnte
bestemmelser er i overensstemmelse med ovennævnte
forordning, om forordningens målsætninger er tilgodeset,
og om der er den nødvendige sammenhæng mellem de
forskellige foranstaltninger, afgøre, om betingelserne for
Fællesskabets deltagelse i finansieringen er opfyldt;ovennævnte bestemmelser opfylder betingelserne og
målsætningerne i forordning (EØF) nr. 797/85;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugs-
strukturene og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*De i Det Forenede Kongerige efter forordning (EØF) nr.
797/85 truffede foranstaltninger opfylder under hensyn til
Statutory Instruments 1988 nr. 1982 og nr. 1983 fortsat
betingelserne for Fællesskabets deltagelse i finansieringen
af den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 797/85 omhand-
lede fælles foranstaltning.*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. marts 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 108 af 29. 4. 1988, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. marts 1989

om anerkendelse af visse områder i Belgien som værende officielt fri for svinepest

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentisk)

(89/224/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 80/1095/EØF af 11.
november 1980 om bekæmpelse af klassisk svinepest på
Fællesskabets område og om vedvarende beskyttelse mod
sygdommen ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 87/487/EØF ⁽²⁾,
særlig artikel 7, stk. 2,under henvisning til Kommissionens beslutning 88/529/
EØF af 7. oktober 1988 om godkendelse af den af Konge-
riget Belgiens forelagte plan for fremskyndet udryddelse
af klassisk svinepest ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Udviklingen i sygdomssituationen har bevirket, at de
belgiske myndigheder i overensstemmelse med deres plan
har iværksat foranstaltninger, som garanterer beskyttelse af
visse regioner og opretholdelse af deres status;der er ikke konstateret tilfælde af svinepest, og vaccina-
tioner mod svinepest blev indstillet for mere end 15
måneder siden i de regioner, der skal betragtes som offi-
cielt fri for svinepest;de regioner, der skal betragtes som officielt fri for svine-
pest, kan opretholde deres status ved anvendelsen af deforanstaltninger, der er fastsat i artikel 7, stk. 2, i direktiv
80/1095/EØF;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*De områder i Belgien, der består af de i bilaget omhand-
lede regioner, betragtes som officielt fri for svinepest som
omhandlet i artikel 7, stk. 2, i Rådets direktiv 80/1095/
EØF anførte betydning.*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. marts 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG**Regioner i Belgien, der betragtes som officielt fri for svinepest**

— Provinserne Liège, Luxembourg og Namur.

⁽¹⁾ EFT nr. L 325 af 12. 12. 1980, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 280 af 30. 10. 1987, s. 24.⁽³⁾ EFT nr. L 291 af 25. 10. 1988, s. 78.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. marts 1989

om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet i Belgien i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentisk)

(89/225/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1137/88⁽²⁾, særlig artikel 25, stk. 3,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1272/88 af 29. april 1988 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen til fremme af nedlæggelsen af agerjord⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Den 14. november 1988 gav den belgiske regering meddelelse om følgende bestemmelser i henhold til artikel 24, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 797/85:

— »Arrêté ministériel« af 20. oktober 1988 om støtteordningen til fremme af nedlæggelsen af agerjord;

efter artikel 25, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 797/85 skal Kommissionen, efter at have undersøgt, om de nævnte bestemmelser er i overensstemmelse med ovennævnte forordning, om forordningens målsætninger er tilgodeset, og om der er den nødvendige sammenhæng mellem de forskellige foranstaltninger, afgøre, om betingelserne for Fællesskabets deltagelse i finansieringen er opfyldt;

ovennævnte bestemmelser opfylder betingelserne og målsætningerne i afsnit 1 i forordning (EØF) nr. 797/85; de er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1272/88;

i betragtning af at ordningen for nedlæggelse af jord er ny, forbeholder Kommissionen sig dog ret til at tage de meddelte bestemmelser op til fornyet overvejelse, især hvad angår støttebeløbet, på grundlag af en rapport om

anvendelsen af disse bestemmelser, som skal indsendes af Belgien i henhold til artikel 29 i forordning (EØF) nr. 797/85 og artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1272/88;

Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, EUGFL-komiteén, er blevet hørt angående de finansielle aspekter;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komiteén for Landbrugsstrukturernes og Udviklingen af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Arrêté ministériel af 20. oktober 1988 om støtteordningen til fremme af nedlæggelsen af agerjord, som den belgiske regering har indsendt i henhold til artikel 24, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 797/85, opfylder betingelserne for Fællesskabets deltagelse i finansieringen af den fælles foranstaltning, der omhandles i afsnit 1 i nævnte forordning.

2. Kommissionen forbeholder sig ret til indtil den 31. december 1989 at foretage en revision af denne beslutning, med virkning fra denne dato.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. marts 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 108 af 29. 4. 1988, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 121 af 11. 5. 1988, s. 36.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. marts 1989

om ændring af beslutning 87/554/EØF om tilladelse til Belgien til at fastsætte et minimumsantal af dyr for ansøgninger om en særlig præmie til oksekødsproducenter

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentisk)

(89/226/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 468/87
af 10. februar 1987 om de generelle regler for ordningen
med en særlig præmie til oksekødsproducenter⁽¹⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 572/89⁽²⁾, særlig artikel
3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af Kommissionens beslutning 87/544/EØF⁽³⁾,
ændret ved beslutning 89/38/EØF⁽⁴⁾, kan Belgien fast-
sætte et minimumsantal af dyr for hver præmieansøgning,
der indgives mellem den 6. april 1987 og den 5. marts
1989;indtil den nye præmieordning indføres i oksekødssektoren,
har Rådet forlænget anvendelsesperioden for den
særlige præmie til den 2. april 1989; beslutning 87/544/
EØF bør derfor ændres;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*I artikel 1 i beslutning 87/544/EØF ændres »den 5. marts
1989« til »den 2. april 1989«.*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. marts 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 63 af 7. 3. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 326 af 17. 11. 1987, s. 31.⁽⁴⁾ EFT nr. L 15 af 19. 1. 1989, s. 37.